

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA
DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO ANTES
DE USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

D26950, D26960

Heavy-Duty Heat Gun

Pistolets thermiques industriels

Pistolas de aire caliente para trabajos pesados

DEWALT Industrial Tool Co., 701 Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(AUG09) Part No. N042236 D26950, D26960 Copyright © 2009 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

▲ DANGER: To reduce the risk of injury, read the instruction manual. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ THESE INSTRUCTIONS

Safety Instructions for Heat Guns

- To reduce the risk of explosion, **DO NOT** use in paint spray booths or within 10' (3.0 m) of paint spraying operations.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.
- DO NOT use this tool to remove paint containing lead.** The peelings, residue and vapors of paint may contain lead which is poisonous
- Hidden areas such as behind walls, ceilings, floors, soffit boards and other panels may contain flammable materials that could be ignited by the heat gun when working in these locations. The ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and injury to persons. When working in these locations, keep the heat gun moving in a back-and-forth motion. Lingering or pausing in one spot could ignite the panel or the material behind it.
NOTE: These heat guns are capable of producing temperatures in excess of 1000° F
- DO NOT** use this tool as a hair dryer.
- DO NOT** use this tool to heat food.
- DO NOT** lay the heat gun on flammable surfaces when operating the gun or immediately after shutting it off. Allow the tool to cool before storing. Always set the gun on a flat level surface so that the nozzle tip is pointed upward.
- DO NOT** use in the presence of explosive materials.
- Keep moveable items secured and steady while scraping.
- NEVER** obstruct the air intake or nozzle outlet. This may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- Be sure to direct the hot air blast in a safe direction; away from other people or flammable objects.
- DO NOT** remove the heat barrel cover during use.
- KEEP FINGERS AWAY FROM METAL NOZZLE;** it becomes very hot during use and remains hot for 30 minutes after use. Wear gloves to protect hands.
- ALWAYS** keep nozzle away from cord.
- DO NOT** touch the nozzle to any surface while running or shortly after running.
- DO NOT** place anything inside the nozzle as it could cause an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is turned on due to the high temperatures being produced.
- Splinters and small particles of stripped paint can be ignited and blown through holes and cracks in the surface being stripped.
- DO NOT** apply heat to the same area for a long period of time.

- DO NOT** burn the paint. Use the scraper provided and keep the nozzle at least 1" (25 mm) away from the painted surface. When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.
- DO NOT** allow paint to adhere to the nozzle or scraper. It could ignite.
- ALWAYS** use good quality scrapers and stripping knives.
- DO NOT** use the heat gun in combination with chemical strippers.
- DO NOT** use accessory nozzles as scrapers.
- DO NOT** direct heatgun airflow directly on glass. The glass may crack and could result in property damage or personal injury.
- Maintain labels and nameplates. These carry important information.
- Place the heat gun on a stable, level surface when not hand held. Place the cord in a position that won't cause the heat gun to tip over.
- Be constantly aware that this tool can ignite flammable materials, soften or melt others. Regardless of the task you are performing, shield or keep the heat gun away from these materials.
- You may occasionally notice some slight smoking of the tool after it is turned off. This is the result of heating the residual oil that was deposited on the heating element during the manufacturing process.
- Use eye protection and other safety equipment.**
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- Do not expose tools to rain or wet conditions.** Water entering a tool will increase the risk of electric shock.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the tool in unexpected situations.
- Store idle tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the tool is maintained.
- Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets						
Ampere Rating		Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)			
		120V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
More Than	Not More Than	240V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
		AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

▲ WARNING: Always use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.

▲ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

▲ WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. All users and bystanders MUST ALWAYS wear certified safety equipment:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	A	amperes
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	~	alternating current
==	direct current	nO	no load speed
Ⓛ	Class I Construction (grounded)	Ⓧ	earthing terminal
Ⓜ	Class II Construction (double insulated)	▲	safety alert symbol
sfpm	surface feet per minute (sfpm)	BPM	beats per minute
		.../min	revolutions or reciprocation per minute

PERSONS REMOVING PAINT SHOULD ALWAYS FOLLOW THESE GUIDELINES:

▲ WARNING: Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable.

Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. **LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HEAT GUN.** Persons removing paint should follow these guidelines:

- Move the workpiece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
- Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.
- Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
- Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
- Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all clean up is complete.
- Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**

- Use caution when operating the heat gun. Keep the heat gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
- Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
- Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. **DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties and dispose of properly.
- Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

IMPORTANT NOTICE

In order for this tool to be an effective paint stripper, it must produce extremely high temperatures. As a consequence, the stripper is capable of igniting paper, wood, paint and varnish residue and similar materials.

As you become more familiar with the tool and develop the proper technique, the danger of accidental ignition will be greatly reduced. In establishing the proper technique, the best thing to do is **PRACTICE!** Work on simple stripping projects, preferably outdoors, until you get a "feel" for how to use your stripper safely and effectively.

AS YOU PRACTICE, OBSERVE THE FOLLOWING PROCEDURES FOR SAFETY

- Always be sure the tool is turned off and disconnected from power supply when unattended.
- Clean the scraper blade often during use. Built up residue on the blade is highly flammable.
- Experiment to find the optimum distance from the tool's nozzle to the surface being stripped. This distance [1"-2" (25.4 mm-50.8 mm)] will vary depending on the material being removed.
- Keep the heat gun moving ahead of the scraper blade at all times.
- As you work, clean up loose pieces of paint as they accumulate around the work area.
- When working indoors, keep away from curtains, papers, upholstery and similar flammable materials.
- Above all, remember that this is a serious tool that is capable of producing excellent results when used properly. Practice on simple projects until you feel comfortable with your stripper. Only then will you have mastered the proper technique.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Description (Fig. 1)

⚠ WARNING: Never modify the tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- A. On/off switch
- B. Air vents
- C. Kick-off stand
- D. Air temperature adjustment knob (D26950)
LCD air temperature indicator and adjuster (D26960)
- E. Nozzle
- F. Tool hanging ring
- G. Heat barrel cover

INTENDED USE

Your DEWALT heat gun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastics as well as general drying and thawing purposes.

⚠ WARNING: DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases. The heat gun is a professional power tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn off tool, disconnect from power source and allow to cool before installing and removing accessories, before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Air Temperature (Fig. 1)

D26950

The air temperature can be adjusted to suit a wide range of applications. Turn the air temperature adjustment knob (D) clockwise or counterclockwise for higher or lower heat.

D26960

Press and release the LCD air temperature indicator and adjuster (D) to set the desired temperature in 50°F (10°C) increments. To continuously increase or decrease the temperature press and hold the LCD air temperature indicator and adjuster (D). Release the indicator when desired temperature or minimum/maximum temperature is reached.

The display shows the actual rising/falling temperature until the desired temperature is reached.

SET AND FORGET TEMPERATURE CONTROL SYSTEM

D26960

The desired temperature is stored in the memory of the tool. Each time the heat gun is turned on, the heat gun heats to the last temperature setting, with respect to air flow. If unsure about the setting, always start with a low temperature setting and gradually increase the temperature until the desired setting is reached.



Applications

The table below suggests settings for different applications.

Setting	Applications
Low	<ul style="list-style-type: none"> Drying paint and varnish Removing stickers Waxing and dewaxing Drying wet timber prior to filling Shrinking PVC wrapping and insulation tubes Thawing frozen pipes
High	<ul style="list-style-type: none"> Welding plastics Bending plastic pipes and sheets Loosening rusted or tightly fastened nuts and bolts Removing paint and lacquer Soldering plumbing joints Removing linoleum or vinyl floor tiles

To Attach the Correct Accessory

This tool is supplied with a set of accessories for different applications.

Icon	Description	Purpose
	Cone nozzle	Welding, soldering, shrink sleeving (heat over concentrated small area)
	2" (50 mm) Fish tail surface nozzle	Drying, removing paint, removing vinyl or linoleum, thawing (heat spread over wide area)

- Make sure the on/off switch (A) is in position O and the tool is disconnected from the power source. Ensure the nozzle has cooled down.
- Place the desired accessory onto the nozzle.

OPERATION

⚠ WARNING: Make sure the nozzle ALWAYS points away from you and any bystanders.

⚠ WARNING: DO NOT drop anything into the nozzle.

⚠ WARNING: Use only one hand to hold the tool as shown in Figure 2. Do not place your other hand over the air vents (Fig. 3).

PRIOR TO OPERATION

- Attach the correct accessory recommended for the application.
- Turn the air temperature adjustment knob (D) to desired air temperature.

FIG. 1

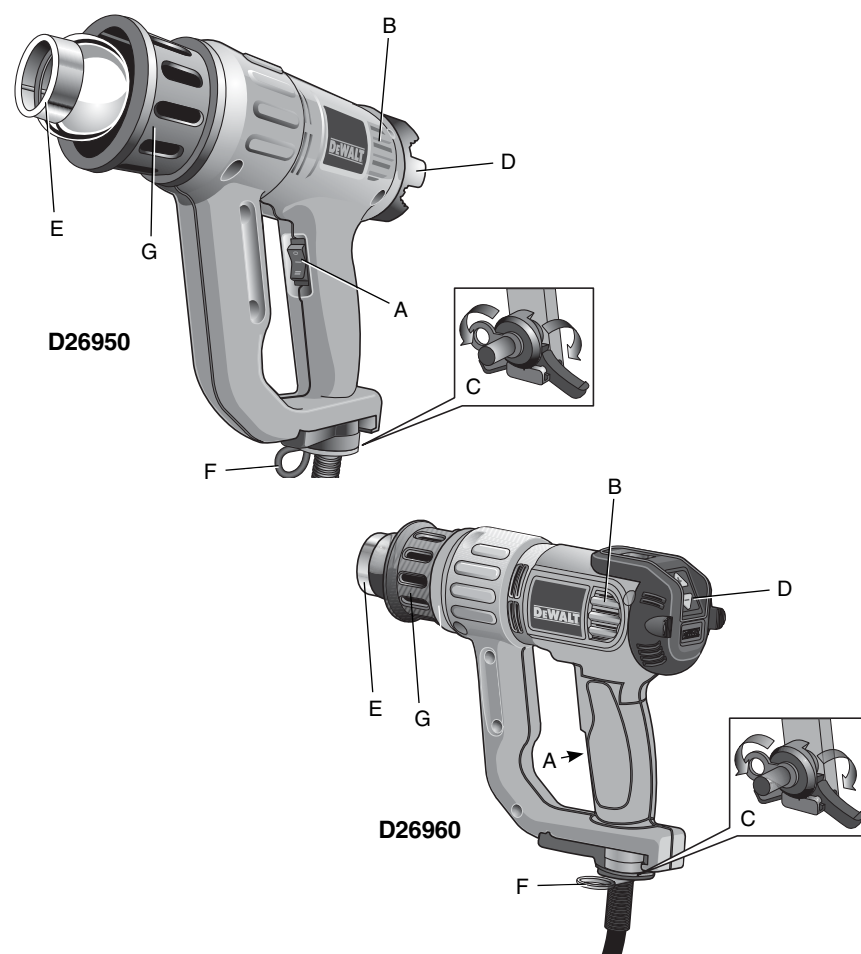


FIG. 2

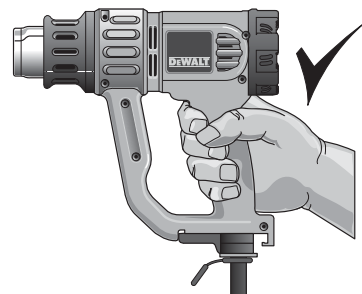


FIG. 4

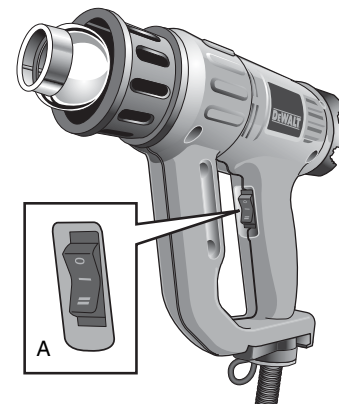
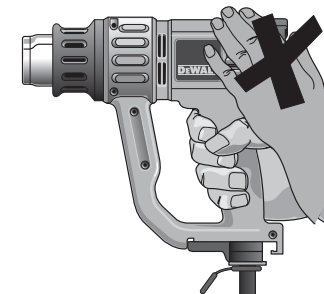


FIG. 3



Switching On and Off (Fig. 4)

- Push the on/off switch (A) to the desired air flow settings:
 - A low air flow to heat up the workpiece slowly.
 - I: 8.5 CFM [120-750°F (50°-400°C)]
 - 8.8 CFM [150-750°F (65°-400°C)] (D26960)
 - A high air flow to heat up the workpiece quickly.
 - II: 16 CFM [120-1100°F (50°-600°C)]
 - 17.7 CFM [(150-1100°F) (65°-600°C)] (D26960)
- To turn the tool off, push the on/off switch (A) to position O. Disconnect the tool from the power source and let the tool cool down before moving or storing it.

Removing Paint

⚠ WARNING: Refer to Important Notice under Additional Safety Instructions for Heat Guns before using the tool to remove paint.

⚠ WARNING: Do not strip metal window frames as the heat may crack the glass.

- When stripping other window frames, use a glass protection nozzle.
- To prevent igniting the surface, do not keep the tool directed at one spot too long.
- Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite. If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.

- Attach the appropriate accessory.
- Turn the air temperature adjustment knob (D) to high.
- Turn the tool on by selecting the desired air flow.
- Direct the hot air onto the paint to be removed.
 - Best results will be achieved if the heat gun is moved slowly, but CONSTANTLY, from side to side to evenly distribute heat. **DO NOT LINGER OR PAUSE IN ONE SPOT.**
- When the paint softens, scrape the paint away using a hand scraper.

REMEMBER: Splinters and small particles of stripped paint can be ignited and blown through holes and cracks in the surface being stripped.

Stationary Use (Fig. 1)

This tool can also be used in stationary mode.

- Fold down the kickstand (C) as shown in Figure 1.
- Set the tool onto a level, stable workbench. Ensure the tool will not tip over.
- Secure the power cord to prevent entanglement or pulling the tool off the workbench.
- Turn the tool on by selecting the desired air flow.

Constant Heat Control (Overload Protection)

When the tool is overloaded, this feature protects the heating element from damage without stopping the tool and/or without a cool down period.

- When the temperature gets too hot, the heating element switches itself off. The motor will continue to run and produce cold air.
- When the temperature has cooled sufficiently (taking only a few seconds) the heating element will switch on automatically.

Tool Ring (Fig. 1)

⚠ WARNING: ALWAYS turn heat gun off, disconnect from the power source and let the tool cool down for at least 30 minutes before moving or storing it.

For easy storage, the tool can hang from the tool ring (F). The heat gun should be stored indoors.

Cool Down Period

The nozzle and accessory becomes very hot during use. Turn heat gun off, disconnect from the power source and let the tool cool down for at least 30 minutes before moving or storing it.

NOTE: To reduce the cooling time, switch the tool on at the lowest air temperature setting and let it run for a few minutes before turning the heat gun off.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn off tool, disconnect from power source and allow to cool before installing and removing accessories, before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear proper ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) eye protection and proper NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection when performing this.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.dewalt.com.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments (including brush inspection and replacement) should be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

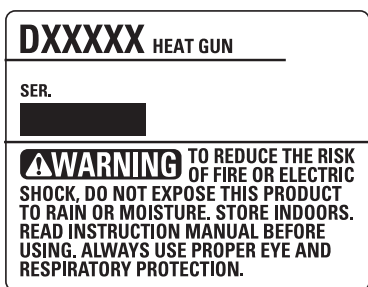
DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained either in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.



Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Veuillez lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

▲ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par un décès ou des blessures graves.

▲ ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

POUR TOUT COMMENTAIRE, OU QUESTION, RELATIF À CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ GRATUITEMENT LE : **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**



▲ DANGER : Pour réduire tout risque de dommages corporels, lire le manuel de l'utilisateur. Tout manquement aux directives suivantes pose des risques de chocs électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LIRE CES DIRECTIVES

Consignes de sécurité propres aux pistolets thermiques

- Pour réduire tout risque d'explosion, **NE PAS** utiliser au sein de cabines de pulvérisation ou à proximité (moins de 3 m [10 pi]) d'applications de peinture au pistolet.
- Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire tout risque de chocs électriques, cette fiche a été conçue pour rentrer dans une prise polarisée uniquement dans un seul sens. Inverser la fiche si elle ne rentre pas correctement dans la prise. Si ce n'est toujours pas le cas, consulter un électricien qualifié. Ne modifier la fiche en aucune façon.
- **NE PAS utiliser cet outil pour décaper de la peinture au plomb.** La peinture écaillée, ses résidus ou émanations peuvent contenir du plomb qui est toxique pour l'individu.
- Certains lieux, comme derrière des murs, plafonds, sols, panneaux de coffrage ou autres, peuvent dissimuler des matériaux inflammables qui pourraient s'enflammer lorsque le pistolet thermique est utilisé à proximité. L'ignition de ces matériaux pourrait ne pas être

immédiatement apparente, et causer des dommages corporels et matériels sérieux. Au sein de ce genre d'emplacements, effectuer des va-et-vient continus avec le pistolet thermique. Le fait de s'arrêter ou s'attarder sur un point pourrait enflammer le panneau ou le matériau dissimulé derrière.

REMARQUE : Ces pistolets thermiques peuvent produire des températures supérieures à 1000 °F.

- **NE PAS** utiliser cet outil pour sécher les cheveux.
- **NE PAS** utiliser cet outil pour réchauffer la nourriture.
- **NE PAS** poser le pistolet thermique sur une surface inflammable pendant ou immédiatement après son utilisation. Laisser l'outil refroidir avant de l'entreposer. Poser systématiquement le pistolet sur une surface plane, l'embout pointant vers le haut.
- **NE PAS** utiliser l'appareil en présence de matériaux explosifs.
- Arrimer soigneusement tout élément mobile lors du raclage.
- **NE JAMAIS** obstruer les prises d'air ou l'embout. Cela pourrait causer une accumulation excessive de chaleur et endommager l'outil.
- S'assurer de diriger systématiquement le jet d'air chaud dans une direction sûre, opposée à tout individu présent ou tout objet inflammable.
- **NE PAS** retirer le barillet anti-brûlures pendant l'utilisation.
- **PROTÉGER LES DOIGTS DE L'EMBOU MÉTALLIQUE**, car il chauffera énormément au cours de l'utilisation et restera ainsi pendant une trentaine de minutes après utilisation. Protéger les mains avec des gants.
- Maintenir **SYSTÉMATIQUEMENT** l'embout à l'écart du cordon électrique.
- **NE** mettre l'embout en contact avec **AUCUNE** surface pendant et juste après utilisation.
- **NE RIEN** insérer dans l'embout pour prévenir tout risque de chocs électriques. En raison des températures élevées produites lors de l'utilisation, ne pas regarder à l'intérieur de l'embout pendant le fonctionnement de l'outil.
- Des éclats ou de petites particules de peintures pourraient s'enflammer et être éjectés dans les trous ou fentes de la surface à décaper.
- **NE PAS** appliquer la chaleur au même endroit pendant une période prolongée.
- **NE PAS** brûler la peinture. Utiliser le grattoir fourni à cet effet et maintenir l'embout à un minimum de 25 mm (1 po) de la surface peinte. Pour décaper une surface verticale, travailler de haut en bas pour empêcher que la peinture ne tombe sur l'outil et ne brûle.
- **NE PAS** laisser la peinture adhérer sur l'embout ou le grattoir, car elle pourrait s'enflammer.
- Utiliser **SYSTÉMATIQUEMENT** des grattoirs et des couteaux à décaper de bonne qualité.
- **NE PAS** mettre le pistolet thermique en même temps qu'un décapant chimique.
- **NE PAS** utiliser d'embout accessoire en tant que grattoir.
- **NE PAS** diriger le flot d'air du pistolet thermique sur du verre. Ce dernier pourrait se briser et poser des risques de dommages corporels ou matériels sérieux.
- Maintenir en place, étiquettes et plaques signalétiques, car ils comportent des informations importantes.
- Placer le pistolet thermique sur une surface plane et stable après toute utilisation. Disposer son cordon de façon à ce que le pistolet thermique ne puisse être renversé.
- Se rappeler systématiquement que cet outil pourrait enflammer des matériaux, les ramollir ou les faire fondre. Peu importe la tâche en cours, protéger ou éloigner ces matériaux du pistolet thermique.
- Il se pourra occasionnellement que l'outil fume légèrement après utilisation. Cela provient de l'huile résiduelle déposée sur les éléments chauffant de l'outil lors de sa fabrication.
- Utiliser une protection oculaire et tout autre matériel de sécurité approprié.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Protéger le cordon de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de chocs électriques.
- Pour utiliser un outil à l'extérieur, utiliser une rallonge conçue à cet effet. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Tout contact d'un liquide avec un outil électrique augmente les risques de chocs électriques.
- Ne pas effectuer de travaux hors de portée. Les pieds doivent rester bien ancrés au sol afin de maintenir son équilibre en permanence. Cela permet de conserver la maîtrise de l'outil dans les situations imprévues.
- Après usage, ranger les outils hors de portée des enfants, et ne permettre à aucune personne non familière avec un outil (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier. Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- Faire entretenir cet outil par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer l'intégrité de l'outil et la sécurité de l'utilisateur.
- Prendre des précautions à proximité des événements car ils cachent des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient s'y faire prendre.
- Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]). Plus son calibre est petit, plus sa capacité est grande. Une rallonge de calibre 16, par exemple, a plus de capacité qu'une rallonge de calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibres minimaux des rallonges						
Intensité (en ampères)		Volts	Longueur totale de cordon en mètres (pieds)			
		120V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
		240V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Supérieur à	Inférieur à	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

▲ AVERTISSEMENT : Porter systématiquement une protection oculaire. Tout utilisateur ou individu présent doit porter une protection oculaire homologuée ANSI Z87.1.

▲ AVERTISSEMENT : Pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la longueur d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

▲ AVERTISSEMENT : Les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction, peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs pour le système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristallisée dans les briques et le ciment ou autres articles de maçonnerie; et
- l'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique (ACC).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

▲ AVERTISSEMENT : PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. Tout utilisateur ou individu présent DOIT porter SYSTÉMATIQUEMENT un équipement de sécurité homologué :

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
 - Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);
 - Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.
- L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :
- | | | | |
|-----------|-----------------|----------|--------------------|
| V | volts | A | ampères |
| Hz | hertz | W | watts |
| min | minutes | ~ | courant alternatif |
| == | courant continu | no | vitesse à vide |

1. Cuando la herramienta se calienta demasiado, el elemento de calentamiento se apaga. El motor sigue en marcha y produce aire frío.
2. Cuando la temperatura ha bajado suficiente (después de unos segundos) el elemento de calentamiento se prende automáticamente.

Anillo de la herramienta (Fig. 1)

ADVERTENCIA: SIEMPRE debe de apagar la pistola de aire caliente, desconectarla de la fuente de alimentación y dejar que la herramienta se enfríe por lo menos 30 minutos antes de moverla o almacenarla.

Para facilitar el almacenamiento, puede colgar la herramienta usando el anillo de la herramienta (F). Debe de almacenar la pistola de aire caliente en el interior.

Periodo de enfriamiento

La punta y el accesorio se calientan mucho durante el uso. Apague la pistola de aire caliente, desconéctela de la fuente de alimentación y permita que se enfríe por lo menos 30 minutos antes de moverla o almacenarla.

NOTA: Para reducir el periodo de enfriamiento, encienda la herramienta con la temperatura de aire más baja y déjela prendida algunos minutos antes de apagar la pistola de aire caliente.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la herramienta y desenchúfela, y permita que se enfríe antes de instalar y de remover accesorios, antes de realizar ajustes o antes de remover/instalar piezas o accesorios.

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para operar durante un período largo de tiempo necesitando un mínimo de mantenimiento. Su operación continuamente satisfactoria depende del cuidado apropiado de la herramienta y regularidad de limpieza.

Limpieza

ADVERTENCIA: Use aire seco para soplar el polvo de todas las rejillas de ventilación por lo menos una vez por semana. Lleve protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) debida y protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA debida al efectuar esto.

ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes u otros químicos fuertes cuando limpie las piezas no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales de plástico utilizados en estas piezas. Use un paño humedecido con agua y jabón suave. No permita que ningún líquido se introduzca en la herramienta; no sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Accesorios

ADVERTENCIA: Como otros accesorios fuera de los ofrecidos por DEWALT no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deberían usar los accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para su herramienta están disponibles con un cargo adicional en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para ubicar algún accesorio, por favor póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4- DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web www.dewalt.com.

Reparaciones

Las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes de este producto (incluyendo la inspección y el replazo del cepillo) deberían ser realizados por un centro de servicio de fábrica DEWALT, un centro de servicio autorizado por DEWALT u otro personal de servicio calificado para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD. Siempre utilice repuestos idénticos.

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o llámenos al 1 800 433-9258 (1-800-4-DEWALT). Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

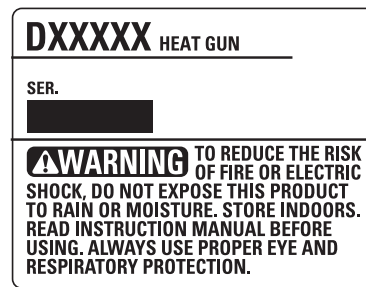
DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra. Las piezas gastadas de la clavadora, tales como anillos tóricos y hojas del impulsor, no están cubiertas.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

SUSTITUCIÓN GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si las etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al 1 800 433-9258 (1-800-4-DEWALT) para conseguir gratuitamente otras de repuesto.



PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael	(667) 717 89 99
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro	(818) 375 23 13
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio	(442) 2 17 63 14
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A - Col. Centro	(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)

ESPECIFICACIONES

	D26950	D26960
Voltaje:	120 V c.a. ~	120 V c.a. ~
Amperaje:	13,0 A	13,0 A
Frecuencia:	60 Hz	60 Hz
Vatios:	1 550 W	1 550 W
Temperatura:	120–1 100 °F	150–1 100 °F

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.

